

No. 9186

**FINLAND
and
HUNGARY**

**Agreement concerning international transport by road. Signed
at Helsinki, on 10 November 1967**

Official text: English.

Registered by Finland on 15 August 1968.

**FINLANDE
et
HONGRIE**

**Accord concernant les transports routiers internationaux.
Signé à Helsinki, le 10 novembre 1967**

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Finlande le 15 août 1968.

No. 9186. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC CONCERNING INTERNATIONAL TRANSPORT BY ROAD. SIGNED AT HELSINKI, ON 10 NOVEMBER 1967

The Government of the Republic of Finland and the Government of the Hungarian People's Republic desirous of promoting the carriage of passengers and goods by motor vehicle between the two countries and in transit across their territories, have agreed as follows :

I. PASSENGER TRANSPORT

Article 1

All passenger transport operations for hire or reward between the two countries or in transit across their territories, except those specified in article 5, are subject to the licencing régime.

Article 2

1. Regular services between the two countries or across the territory of either shall be approved jointly by the competent authorities of the Contracting Parties.

2. The competent authorities of each Contracting Party shall issue the licence for that portion of the operation which is performed in its territory.

3. The competent authorities of the Contracting Parties shall jointly determine the conditions of issue of the licences, namely the duration of the licence, the frequency of the transport operations, the time-table and the scale of charges to be applied.

Article 3

1. The application for a licence shall be addressed to the competent authority of the country of registration of the vehicle which, in case the application does not raise objections, shall communicate it to the competent authority of the other Contracting Party.

¹ Came into force on 4 June 1968, on the thirtieth day after the Governments of the Contracting Parties had notified each other that the required constitutional formalities had been fulfilled, in accordance with article 19.

2. The application shall be furnished with documents containing the necessary particulars (proposed time-table, tariffs and route, the period during which the service is to operate during the year, and the date on which it is intended to begin the service). The competent authorities of the Contracting Parties may require such further particulars to be furnished as they deem appropriate.

Article 4

Applications for such services which are non-regular services but are subject to licencing shall be submitted directly to the competent authority of the other Contracting Party.

Article 5

The occasional carriage of tourists is not subject to licencing. Such occasional carriage takes place when the same persons are carried by the same vehicle either

- a) on a round trip beginning and intended to end in the country of registration of the vehicle, or
- b) on a journey starting at a place in the country of registration of the vehicle and ending at a destination in the territory of the other Contracting Party, provided that, save where otherwise authorized, the vehicle returns empty to the country of registration.

II. GOODS TRANSPORT

Article 6

All goods transport operations for hire or reward between the two countries or in transit across their territories, except those specified in article 7, are subject to the licencing régime.

Article 7

No licence shall be required for the carriage of :

- a) household removal goods;
- b) corpses;
- c) goods and equipment intended for fairs and exhibitions;
- d) racehorses, vehicles and other sports equipment intended for sporting events;
- e) theatrical scenery and accessories;
- f) musical instruments and equipment for sound or television broadcasts or for making films.